# THE CHRONICLE 2021

# 1. Exhibitions

### **Permanent Exhibition**

Last year, several major changes were introduced to the permanent exhibitions at the Wilanów Palace with the aim of presenting new narrative threads and due to scheduled renovation and salvaging work. Changes in the area of the palace's permanent exhibition: Marta Goląbek Jagoda Kruszewska Museum of King Jan III's Palace at Wilanów

- a new arrangement of the interior of the King's Library;

- a new arrangement of the first floor of the palace, from the former Potocki Library to the Potocki Collection Gallery, titled 'Art Collecting in the Potocki Family'. As part of this permanent exhibition, spaces were designed that show the major and the most interesting areas of the Wilanów collections, primarily the ones purchased for the Wilanów collections by the subsequent members of the Potocki family: a collection of European paintings, collections of monuments in reduced scale and portrait miniatures from the workshop of Karol Minter, panels from the coffin of Hetman Stanisław Żółkiewski displayed after the conservation work in a new arrangement;
- two new displays of items on paper bases, located in the premises by the staircases to the Banqueting Hall: the Print and Drawing Cabinet and the Iconography Cabinet.

#### **Temporary Exhibitions**

- 'Plants and animals. Atlases of natural history in the age of Linnaeus', 7 May - 15 August 2021. Second edition of an exhibition organised by the International Cultural Centre in Cracow, in cooperation with the Institute of Systematics and Evolution of Animals at the Polish Academy of Sciences and the Library of the Polish Academy of Arts and Sciences and the Polish Academy of Learning in Cracow, presenting natural history atlases and drawings with presentations of flora and fauna. The items shown at the exhibition derive from the collections of the above-mentioned institutions. The Wilanów edition also featured items from the National Library in Warsaw, private collections, as well as the Museum's own collection (ceramics). The exhibition was accompanied by an extensive educational programme, encompassing meetings at the museum and on-line, the Royal Plant Fair on 5 and 6 June, and new popular science and scientific papers in the Passage of Knowledge on the Museum's vortal. The exhibition, excluding the accompanying events, was visited by 21,190 people.
- 'The Royal Garden of Light', 10 October 2020 7 March 2021 and
  9 October 2021 27 February 2022. A temporary outdoor display where thousands of colourful diodes create fanciful shapes inspired by the history of the Wilanów residence, set up in the palace gardens. The exhibition is also accompanied by a mapping display at the Palace

Wilanów Studies vol. XXVIII, 2021 pp. 389–407 Yearbook, ISSN: 0137-7329 façade. In the period from October 2020 to March 2021, the display was seen by 239,593 visitors, and from 9 October 2021 to 127 January 2022, by 180,429 visitors.

- 'Exhibition of Plafonds from the King's Library' from 6 May 2021. Presentation of selected portrait medallions, as well as one of the tondi decorating the ceiling and the frieze in the King's Library. The exhibition can be seen as part of the basic sightseeing route.
- 'Skrzydła i stal. Rekonstrukcja fragmentów uzbrojenia jazdy polskiej z czasów króla Jana III', 1 January – 23 March 2021. The exhibition presented reconstructed pieces of armour, sabres, bows, muskets, horse tack and hussar lances from the period of the Relief of Vienna in 1683, displayed on the ground floor of the Wilanów Palace. The exhibition could be seen as a part of the basic sightseeing route.
- 'Las nie do wiary', 5–28 February 2021. An outdoor exhibition at the foreground of the Wilanów Palace organised by the State Forestry, presenting spectacular phenomena of the forest world, secrets of its residents and curiosities from its ecosystem.
- 'Monsters in the Orangery', 24–30 May 2021. A display of watercolours by Julia Konieczna inspired by the fairytale *Adventures of Sinbad the Sailor* as interpreted by Bolesław Leśmian, on show in the Orangery of the Museum of King Jan III's Palace at Wilanów. The exhibition was accompanied by art workshops carried out by the artist. It was attended by 1,486 visitors.
- 'Archiwa Rodzinne Niepodległej. Zbiorowy portret rodzin II Rzeczypospolitej', 1 June – 30 August 2021. An outdoor exhibition presenting photographs, documents and family tokens documenting the daily life in the Second Polish Republic, handed over from private collections, organised by the Head Office of the State Archives in the front court of the Museum of King Jan III's Palace at Wilanów.
- 'Majowa Jutrzenka', 17 June 29 July 2021. Exhibition of costumes inspired by the fashion from the end of the eighteenth century organised by the Maria Kazimiera Foundation, the Warsaw School of Art, the Museum of King Jan III's Palace at Wilanów at the ground floor of the Wilanów Palace. The exhibition could be seen as part of the basic sightseeing route.
- 'From Visegrad to Visegrad', 23 June 6 July 2021. A poster exhibition in the Orangery of the Museum of King Jan III's Palace at Wilanów, organised by the Slovakian Institute in Warsaw, briefly presenting the development of political, commercial and cultural relationships between the countries that make up today's Visegrad Group, i.e. Poland, Czech Republic, Slovakia and Hungary. It was attended by 8,047 persons.
- 'Heal the World Zero Waste (Ulecz świat zero odpadów, zero marnotrawstwa)', 11–12 September 2021, exhibition of diploma projects from the Małgorzata Niska Florist School in the Orangery of the Museum of

King Jan III's Palace at Wilanów presenting the works of 26 graduates who took the state journeyman examination in the area of floristry and eight graduates applying for the title of the Master of Floristry. The event was attended by 1,780 persons.

- 'Wilanowskie stroje codzienne z czasów Jana III', from 16 November 2021. An exhibition presenting reconstruction of female and male outfits from the times of King Jan III, at the ground floor of the Palace. The exhibition can be seen as part of the basic sightseeing route.

# 2. Publications

Books and magazines published by the Museum

- Compendium Ferculorum albo zebranie potraw, academic compilation and introduction by Jarosław Dumanowski, corrected and supplemented edition, Monumenta Poloniae Culinaria series (Warszawa, 2021).
- Conservation of the masonry of an 18th-century granary belonging to the Museum of King Jan III's Palace at Wilanów, Wojciech Bagiński, ebook (2021).
- Konserwacja murów XVIII-wiecznego spichlerza należącego do Muzeum Króla Jana III w Wilanowie, Wojciech Bagiński, ebook (2021).
- Kultura w rozwoju lokalnym. Jak muzea zmieniają nasze otoczenie?, ed. Dorota Folga-Januszewska, supported by Anna Czarnecka, Marlena Pierepioka. A publication co-financed by the National Institute for Museums and Public Collections (Warszawa, 2021).
- Listy Jana Kosmowskiego do królewicza Aleksandra Benedykta Sobieskiego, scientific compilation and introduction by Jarosław Pietrzak, Silva Rerum series (Warszawa, 2021).
- Listy Marii Kazimiery z archiwum Sobieskich w Olawie, vol. 2: Listy do synów z lat 1697–1704, compilation and scientific editing Anna Czarniecka, translation by Robert Zaborowski, Monumenta Sobiesciana series (Warszawa, 2021). Publication of Museum of King Jan III's Palace at Wilanów and the National Historical Archives of Belarus in Minsk, co-financed by the Lanckoroński Foundation (e-book, 2021).
- Niebo Heweliusza, text and illustrations Piotr Pietrzak (Warszawa, 2021).
- Przemysław Mrozowski, Portret w Polsce XVI wieku (Warszawa, 2021).
- Piotr Oczko, *Miniaturowe światy. Historia domków dla lalek*, Silva Rerum series (Warszawa, 2021).
- Anna Kwiatkowska, Anna Guzowska, Dominika Walawender-Musz, The Equestrian Portrait of Stanisław Kostka Potocki by Jacques-Louis David (Warszawa, 2021).
- Wilanów Studies, vol. 27 (2020).

- Zbiór dla kuchmistrza tak potraw jako ciast robienia wypisany roku 1757 dnia 24 lipca, publication and compilation by Jarosław Dumanowski and Switłana Bułatowa, Monumenta Poloniae Culinaria series (Warszawa, 2021).
- Mikołaj Getka-Kenig, *Studium magnackiej kariery w dobie upadku i "wskrzeszenia" Polski* (Warszawa, 2021).

### On-line publications on the Museum's website

Passage to Knowledge – on the Museum's website (www.wilanow-palac.pl/ pasaz) – 94 texts in Polish and six in English, authored by, among others, Iwona Arabas, Mateusz Będkowski, Natalia Bursiewicz, Maria Chodyko, Julia Czapla, Anna Czarniecka, Przemysław Gawron, Karol Guttmejer, Aleksandra Jakóbczyk-Gola, Katarzyna Król, Marta Kucza, Jacek Kuśmierski, Konrad Morawski, Wojciech Morawski, Joanna Orzeł, Katarzyna Pękacka-Falkowska, Anna Ryszka-Komarnicka, Michał Wardzyński, Hanna Widacka.

# 3. Conferences organised and co-organised by the Museum

- 'Urbanizacja post-ruralistycznego otoczenia Muzeum Pałacu Króla Jana III w Wilanowie – szanse i zagrożenia dla instytucji oraz wartości dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego', 27 January 2021. On-line conference organised by the Museum of King Jan III's Palace at Wilanów.
- 'Culture Nature Future', UNEP/GRID Warsaw Centre, 16 September 2021. Conference on the 30<sup>th</sup> anniversary of the existence of the UNEP/ GRID Warsaw Centre, held in the Orangery of the Museum of King Jan III's Palace at Wilanów.
- 'Climate Change as a Current Challenge for Landscapes and Cultural Heritage', 28–29 October 2021. The 28<sup>th</sup> conference on garden art and historical dendrology organised in Cracow by the Institute of Landscape Architecture of the Cracow University of Technology, the Garden Art Section of the Commission of Architecture, Urban Planning and Landscape Studies of the Polish Academy of Sciences in Cracow, and the Institute of Landscape Architecture, Urban Planning and Garden Art of the Szent Istvan University in Gödöllő. The Museum of King Jan III's Palace at Wilanów was the project partner.
- 'Nadwiślańsie Urzecze', 20 November 2021. A sightseeing session organised by the Warsaw Division of the Polish Tourist and Sightseeing Society (PTTK), the Sightseeing Commission of the Warsaw Branch of the PTTK in the Orangery of the Museum of King Jan III's Palace at Wilanów.
- 'Architektura i krajobraz jako dobro wspólne', 23–24 November 2021. A conference organised by the National Institute of Architecture and Urban Planning and the 'Genius Loci' Association in the Orangery of the Museum of King Jan III's Palace at Wilanów.

# 4. Music projects and other events promoting traditions and history related to the Wilanów residence

- 'Tulipanowe święto w Wilanowie', 20–28 March 2021. A series of workshops, presentations and films promoting knowledge about the history of tulips and tulip motifs in the Wilanów collection organised by the Museum of King Jan III's Palace at Wilanów and the Association of Producers of Ornamental Bulbous Plants.
- 'Gotuj z królem', 15, 22 and 28 April, 5, 13, 20 May, 24 June, 22 July 2021. A series of live culinary shows during which the Museum's chefs prepare dishes following the recipes of traditional Polish cuisine
- 'Climate and Us', the 24th Scientific Picnic of the Polish Radio and the Copernicus Science Centre, 10 May 2021. 'Dead Wood' ('Martwe Drewno') streaming on the museum's fanpage on Facebook.
- Long Night of Museums, 15 May 2021. On-line workshops, presentations and videos focused on the relationship between man and the world of animals and plants. Cooperation: Queen Maria Kazimiera Foundation.
- The Royal Plant Fair, 5–6 June 2021. An event organised in the Orangery, accompanying the 'Plants and animals. Atlases of natural history in the age of Linnaeus' exhibition. The visitors had the opportunity to purchase cuttings from the royal greenhouses, cut flowers, pottery and jewellery with floral motifs.
- 'Opus 200' Concert, 12 June 2021. Presentation of a harpsichord from the workshop of Bruce Kennedy, a copy of the Colmar/ Ruckers instrument, combined with a concert of Ewa Mrowca, harpsichord player.
- 'Mozart da Capo al Fine uwertury Mozarta', 13 June 2021. Concert in the Orangery of the Museum of King Jan III's Palace at Wilanów as part of the 30th Mozart Festival in Warsaw, organised in cooperation with the Warsaw Chamber Opera.
- 'King Jan III's Name-day', 27 June 2021. This year's edition of the cyclical outdoor event was devoted to dance; the programme included the 'Fêtes Galantes' and 'A Few Brief Sequences' dance performances, meetings with choreographers, ballet and modern dance workshops.
- The 28th International Summer Academy of Early Music Concert Spirituel in Warsaw: 'Język muzyczny artystów Warszawy i dworów nadbałtyckich', 14, 15 and 18 July 2021. Three concerts as part of the International Summer Academy of Early Music hosted by the Concert Spirituel Foundation and co-organised by the Museum of King Jan III's Palace at Wilanów.
- 'The Wilanów Summer Concerts', 25 July, 1, 8 and 15 August 2021. A series of promenade concerts in the Garden by the Orangery organised by the Museum of King Jan III's Palace at Wilanów in cooperation with the Wilanów Culture Centre.

- Early Music in Wilanów, 22 August, 26 September, 10 October, 21 November, 19 December 2021. Another edition in the series of supporting initiatives in the area of the interpretation of early music played on historical instruments or their copies.
- The Royal Handicraft Festival, 11 and 12 September 2021. An outdoor event during the Wilanów Day.
- 'Widziane z bliska. Zaawansowane techniki digitalizacji w służbie muzeów', 17 September 2021. An on-line meeting with experts of modern digitisation techniques in the Digital Poland Operating Programme 'www.muzeach' project as part of the European Funds Open Days – livestream on the Museum's fanpage on Facebook.
- The 25th Festival of Science, 20, 22 and 24 September 2021. As part of this year's edition of the festival, the 'Time-Stopping Science' and 'Under the Layer of Varnish – A Visit at the Painting Conservation Workshop' on-line classes were held on 20, 22 and 24 September, respectively, via a live transmission on the Museum's fanpage on Facebook.
- Archive Music Festival, 1 and 3 October 2021. Two concerts in the Orangery of the Museum of King Jan III's Palace at Wilanów.
- The 9th Royal Festival of Light, 16–17 October 2021, an outdoor event organised in cooperation with the Wilanów District Office.
- 'Miłość po dwóch stronach Atlantyku', 26–28 November 2021. Performances created and directed by Bożenna 'Bo' Intrator and produced by the Wilanów Academy Association in the Orangery of the Museum of King Jan III's Palace at Wilanów.
- Christmas concerts, 19 December 2021. Two Christmas concerts, for adults in the White Hall and for children in the Orangery of the Wilanów Palace.

### 5. Conservation Work

As part of prevention and conservation work, on account of the planned renovation on the first floor of the northern wing of the palace, work monitoring the status of preservation of the design of ceilings, facets and walls (painting and stucco decorations) of the interior on the ground floor of the northern wing: the Raspberry Parlour, the Master's Bedroom, the Master's Study, the Lady's Bedroom, the Paintings Gallery Called 'the Museum', and the Landscapes Gallery with the Annexe and the Lower Vestibule was carried out. The work was organised and supervised by the employees of the Museum's Prevention and Conservation Department, and carried out by a team of cooperating conservators. As part of the monitoring, conservation salvaging work was carried out on the painting and stucco decorations on the plafonds and the facets in the northern wing of the palace. The necessary disassembly of the hitherto display in these areas allowed for restoration of the facilities that were subject to conservation for the last time in the 1960s, including two nineteenth-century chandeliers from the Paintings Gallery called the Museum (Wil.2744, Wil.2745).

In 2021, the Ministry of Culture and National Heritage awarded

subsequent earmarked subsidies to the Museum for the conservation of items from the Wilanów collection, including:

- two abovementioned chandeliers from the Paintings Gallery called the Museum: conservation work and re-electrification with exchange of light sources for bulbs that are safe for historical items and resemble wax candles;
- four paintings exhibited in the Paintings Gallery called Museum: Putti with a Flower Garland (Wil.1836), Landscape with Staffage (Wil.1805), Landscape with Staffage (Wil.1841), Old Woman in a Window (Wil.1751);
- a tiled rococo stove (Wil.6253) which in 2021 was assembled on the first floor of the palace.

Furthermore, to enrich the display by the Chinese and Hunting Rooms,

- conservation work was carried out at five items that belong to the Asian Art division:
- figures of two men (Wil.3018, Wil.3025);
- a bag for tobacco (Wil.3306);
- a pouch (Wil.3309);
- a wall panel from the former Locci's Room (Wil.6244/2).

The conservation work also encompassed eighteen architectural drawings by Franciszek Maria Lanci, with the aim of improving their condition in relation to the plans of display at a temporary exhibition devoted to the architect, his works and cooperation with August and Aleksandra Potocki.

In 2021, cooperation projects with the Sumitomo Foundation were continued. In March 2021, the first stage of research and conservation work at the Japanese export coffer from the middle of the seventeenth century was completed (Wil.2992). The project 'Investigation and Conservation of the Transition Style Coffer from the Collection of Museum of King Jan III's Palace at Wilanów, Poland, an Independent Entity under Ministry of Culture and National Heritage' was co-financed from the '2019 Fiscal Grant For Projects For the Protection, Preservation, & Restoration of Cultural Properties Outside Japan' grant (March 2020 – March 2021). The Sumitomo Foundation, putting trust in the Museum and showing its appreciation for the already completed projects, awarded another subsidy to the Museum for the continuation of work on the coffer. The conservation will end in March 2022. Thanks to the Foundation's support, not only another historical item was saved, but also new research contacts were established, among others with the Japanese Meiji University.

# 6. Modernisation Projects

Renovation of the roof of the former Malthouse, July 2020 – July 2021.
 The project comprised performance of the first stage of renovation

work in the building, encompassing conservation of the roof truss, laying new ceramic roof cover and restoration of the historical spatial and functional solutions along the entire length of the main mantel of the enclosure and the roof eave.

- Renovation of the Northern Pergola and archaeological work, July 2021
   June 2022. The project encompasses disassembly, conservation and renovation work on the pergola elements, as well as archaeological studies required before the start of the 'New Prevention' project, assuming erection of an underground connector under the main courtyard between the palace wings which will be used for the storage of artworks.
- Renovation of the Lanci House and the Pelda Woodshed along with the inner courtyard, July 2021 – September 2022. A project co-financed from the funds of the Ministry of Culture and National Heritage assumes a general overhaul with the aim of adapting the buildings for educational purposes (workshops and events related to, among others, historical handicraft: tailoring, embroidery, lace-making and calligraphy).
- Reconstruction of a part of the northern wing of the palace at Wilanów, August 2021 – December 2023. The aim of the project is to adjust the place for the needs of persons with limited mobility, including persons on wheelchairs.
- Renovation of the Hornbeam Alley, September December 2021. The work aims at restoring the historical form of the Hornbeam Alley and reinforcement of its natural values and attractiveness for the strollers thanks to new tree planting, creation of a new watering system and performance of a new mineral surface.

# 7. Projects Co-Financed from the European Union Funds

- 'www.muzeach', April 2019 March 2022. A project co-financed from the European Funds and funds of the Minister of Culture and National Heritage, implemented as part of the Digital Poland Operational Programme by the Museum of King Jan III's Palace at Wilanów (leader), the POLIN Museum of the History of Polish Jews, the National Museum in Lublin, the National Museum in Szczecin, the Castle Museum in Łańcut. The project aims at presenting the digital resources of five museums on a single platform.
- 'Entrepreneurial Museum Creative Museum', 4 November 2019 –
   3 November 2022. A project co-financed from the Erasmus+ European Union programme improving competence of employees and museum collaborators aimed at preparation of a development strategy of handicraft workshops.
- 'Museum of Communities', December 2020 July 2022. A project co-financed from the Erasmus+ European Union programme, together with the Royal Palace in Gödöllő and the Italian NGO Stazione

Utopia, aimed at exchange of best practice and mutual trainings, as well as creation of an educational tool, the so-called narrative dice.

- 'Between Mnemosyne and Terpsichore', March 2021 – July 2023. A project co-financed from the Erasmus+ European Union project, carried out jointly with Parques de Sintra-Monte da Lua, Madrid dance school Meet Share Dance, Portuguese technological partner byAr, Agrupamento de Escolas de Monte da Lua from Sintra and the 'Zośka' Battalion 86th General Secondary School from Warsaw, aimed at activating pupils via dance workshops, creation of guidebooks and apps combining the royal residences in Sintra and Wilanów.

# 8. Acquisitions for Collections

In 2020, thirty-five items were included in the Painting and Varia divisions of the art collections held by the Museum of King Jan III's Palace at Wilanów.

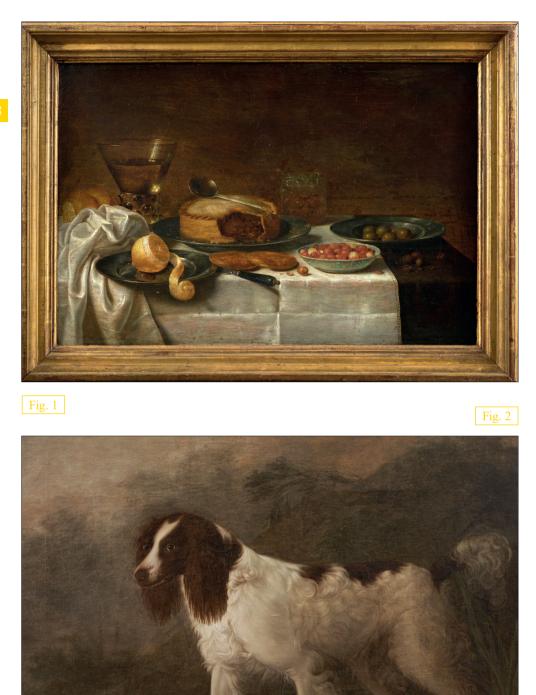
- Still Life with Wild Strawberries, Olives and a Lemon, Floris van Schooten (?), ca. 1625–1640, oil, board (Wil.6263) (Fig. 1, photo by Agnieszka Indyk).
- A Munsterland Pointer, Józef Brodowski (the Elder), 1808, oil, canvas (Wil.6296) (Fig. 2, photo by Agnieszka Indyk).
- St. John the Evangelist on Patmos, author unknown, 1619, oil, canvas (Wil.6297).
- *Still Life with a Chalice with Kwab Motif*, Simon Luttichuys, 1649, oil, canvas (Wil.6298).
- Still Life with Flowers and Butterflies, Matthias Withoos (attributed), seventeenth century, oil, canvas (Wil.6299).
- A set of 30 kitchen utensils, including 27 cake and jelly moulds, a skillet, a mould in the shape of a hare, a mould in the shape of a ram (Wil.6266 Wil.6295) (Fig. 3–9, photos by Agnieszka Indyk).

### JAGODA KRUSZEWSKA

A graduate of Polish Philology at the University of Warsaw and the Modern Marketing Communication postgraduate course at the SWPS University of Social Sciences and Humanities. Working at the Museum of King Jan III's Palace at Wilanów since 2009, she is currently an employee of the Department of Communication of the Museum.

Contact: mgolabek@muzeum-wilanow.pl jkruszewska@muzeum-wilanow.pl

The study was prepared as part of the statutory work of the Museum.



















https://studiawilanowskie.com